

## 學華語 學外語通通滿足你：海外華裔語文研習—擴展視野 建立情誼

專題報導

學習英語這麼多年，你知道什麼是「Finger Food」嗎？與外國人溝通老是感到挫敗嗎？每年暑假，成人教育部都會舉辦「海外華裔青年語文研習班」，提供本校學生一個24小時體驗學習英語的機會。

參加對象為海外華裔青年，年齡層從14至24歲不等，依華語能力分班，於暑假展開為期六週的語言與文化體驗課程，並提供本校學生與海外華裔青年交流與拓展國際視野的機會。挑選本校學生為輔導員，協助學員全天候的生活起居、學習上的指導，並帶領平日的休閒活動，及營期間的活動策劃。

來自各國的華裔青年齊聚一堂，輔導員扮演各種不同的角色。除了語文課與文化課，還有每週一次出遊，探索大台北，及3天2夜的結業旅行。整整42天，將輔導員與學員的心緊緊牽引在一起，不僅在彼此身上學到許多，也搭起異國友誼的橋樑。今年暑假一起參加活動，擔任輔導員的航太四戴正宇和財金四詹益祥，兩人一談到活動期間發生的趣事，話匣子便停不下來。他們說：「課程安排以學習華語文為主，看著學員一筆一畫寫下中國字，逐字逐句仔細翻譯，在錯誤中進步，好似我們初學英語的情況，感觸良多；而每週三的文化之旅，足跡踏遍台北，不止學員，輔導員也徹底的重新認識了台北。」

豐富的活動內容讓來台的華裔青年滿載而歸，也讓輔導員收穫滿盈。從前幾週的磨合期，到後來稱兄道弟，輔導員扮演了心靈交流的重要角色。至於語言問題，由於活動的目的是學習華語與文化，因此教學和溝通都以中文為主。「有時候學員對中文難以理解，便以英語輔助溝通。」詹益祥認為，經過這次的磨練，英文能力大大提昇，與外國人溝通更自在了。

戴正宇表示，活動期間除了學會互相包容、彼此幫助等團隊精神，也學會尊重彼此的文化差異，並學習去了解與接納，他說：「輔導員與學員的關係最密切，他們努力學中文，為了和我們聊天增進感情，這點很令人感動；而且42天建立起的革命情感，讓整個活動不再只是單方面的學習，而是彼此互相激勵，一起成長。」

為期一個半月的海外華裔青年研習班，就像到國外遊學一樣，只是角色互換，成為帶領來台體驗的朋友，成長、分享學習點滴的輔導員，獲得的也不再只是語言能力的進步，而是另一次的心靈成長與拓展友誼的機會。

